31993R1727

1993 7 1 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* L 160/1

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 1727/93

1993 m. birželio 30 d.

iš dalies keičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 388/92, (EEB) Nr. 1727/92 ir 1993 m. birželio 30 d. (EEB) Nr. 1728/92, nustatančius išsamias specialios tvarkos, taikomos grūdų produktų tiekimui atitinkamai į Prancūzijos užjūrio departamentus, Azorų salas bei Maderą ir Kanarų salas, įgyvendinimo taisykles ir atitinkamus prognozuojamo tiekimo balansus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3763/91, nustatantį specialias priemones dėl tam tikrų žemės ūkio produktų Prancūzijos užjūrio departamentams [1], su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 3714/92 [2], ypač į jo 2 straipsnio 6 dalį,

atsižvelgdama į 1992 m. birželio 15 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1600/92 dėl specialių priemonių tam tikriems žemės ūkio produktams, skirtiems Azorų saloms ir Maderai [3] su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 3714/92, ypač į jo 10 straipsnį,

atsižvelgdama į 1992 m. birželio 15 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/92 dėl specialių priemonių tam tikriems žemės ūkio produktams, skirtiems Kanarų saloms [4] su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 3714/92, ypač į jo 3 straipsnio 4 dalį,

kadangi, atsižvelgiant į periodiškai prognozuojamus tiekimo balansus, kurie gali būti koreguojami remiantis pagrindiniais rinkų reikalavimais ir atsižvelgiant į vietinę produkciją bei tradicinius prekių srautus, turi būti apibrėžti produktų kiekiai, kuriems taikoma speciali tiekimo tvarka; kadangi, siekiant užtikrinti kiekio, kainos bei kokybės reikalavimų laikymąsi ir iš Bendrijos tiekiamų produktų proporcijos išsaugojimą, būtina nustatyti pagalbą, kuri likusios Bendrijos dalies kilmės produktams turi būti suteikta tokiomis sąlygomis, kurios galutiniam paslaugų gavėjui suteikia naudą, tolygią dėl produktų iš trečiųjų šalių neapmokestinimo importo muitais gaunamai naudai;

kadangi, remiantis Reglamento (EEB) Nr. 3763/91 2 straipsniu, Komisijos reglamente (EEB) Nr. 388/92 [5] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1497/93 [6], yra nustatytas Prancūzijos užjūrio departamentams skirtų grūdų produktų prognozuojamo tiekimo balansas; kadangi šis balansas suteikia galimybę keisti nustatytus kai kurių aptariamų produktų kiekius ir, jei būtina, metų eigoje padidinti bendrą nustatytą kiekį; kadangi, atsižvelgiant į patirtį ir siekiant atsakyti į Prancūzijos užsienio departamentų reikmes, prognozuojamo tiekimo balansą būtina koreguoti; kadangi dėl to reikėtų iš dalies pakeisti Reglamentą (EEB) Nr. 388/92;

kadangi, remiantis Reglamento (EEB) Nr. 1600/92 2 straipsniu, Komisijos reglamente (EEB) Nr. 1727/92 [7] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1497/93, yra nustatytas Azorų saloms ir Maderai skirtų grūdų produktų prognozuojamo tiekimo balansas 1992–1993 metams; kadangi reikėtų atitinkamai nustatyti prognozuojamo tiekimo balansą 1993–1994 prekybos metams;

kadangi, remiantis Reglamento (EEB) Nr. 1601/92 2 straipsniu, Komisijos reglamente (EEB) Nr. 1728/92 [8] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1497/93, yra nustatytas Kanarų saloms skirtų grūdų produktų prognozuojamo tiekimo balansas 1992–1993 metams; kadangi reikėtų atitinkamai nustatyti prognozuojamo tiekimo balansą 1993–1994 prekybos metams;

kadangi laikotarpis, per kurį pateikiamos paraiškos pagalbos sertifikatams gauti ir reikiamo pateikti užstato dydis, atitinkamai nustatyti Reglamentų (EEB) Nr. 388/92 bei (EEB) Nr. 1727/92 4 straipsnio 1 dalyje, nustatomi per penkias pirmąsias kiekvieno mėnesio darbo dienas, kalbant apie laikotarpį, bei 25 ekiu už toną, kalbant apie užstato dydį; kadangi per pirmąsias dešimt darbo dienų laikotarpis ir užstato dydis yra nustatomi remiantis tuo pačiu Reglamento (EEB) Nr. 1738/92 straipsniu; kadangi, atsižvelgiant į prekybos praktiką tam tikrais perdirbtais produktais grūdų sektoriuje, reikėtų numatyti, viena vertus, galimybę paraiškas pateikti bet kurią mėnesio dieną ir, kita vertus, sumažinti užstato dydį;

---

[1] OL L 356, 1991 12 24, p. 1.
[2] OL L 378, 1992 12 23, p. 23.
[3] OL L 173, 1992 6 27, p. 1.
[4] OL L 173, 1992 6 27, p. 13.
[5] OL L 43, 1992 2 19, p. 16.
[6] OL L 148, 1993 6 18, p. 13.
[7] OL L 179, 1992 7 1, p. 101.
[8] OL L 179, 1992 7 1, p. 104.

kadangi šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Javų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamentų (EEB) Nr. 388/92, (EEB) Nr. 1727/92 ir (EEB) Nr. 1728/92 1 straipsnio 2 dalys pakeičiamos taip:

„2. Neapribojant nustatyto bendro grūdų kiekio padidinimo finansinių metų eigoje, atitinkami vienų arba kitų minimų grūdų kiekiai gali viršyti ne daugiau kaip 20 %, numatant, kad nebūtų viršytas bendras kiekis. Šiame reglamente sorgas prilyginamas kukurūzams.“.

2 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 388/92 priedas pakeičiamas šio reglamento I priedu.

Reglamento (EEB) Nr. 1727/92 priedas pakeičiamas šio reglamento II priedu.

Reglamento (EEB) Nr. 1728/92 priedas pakeičiamas šio reglamento III priedu.

3 straipsnis

1) Reglamento (EEB) Nr. 388/92 4 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Paraiškos licencijoms ir sertifikatams gauti kompetentingoms institucijoms pateikiamos per penkias pirmąsias kiekvieno mėnesio darbo dienas. Tačiau paraiškos pagalbos sertifikatams, Bendrijos kilmės grūdų produktų pagal KN kodus 1103 ir 1107 bei produktų pagal KN kodus 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51, tiekimui gauti bei paraiškos pagalbos sertifikatams grūdų tiekimui į Prancūzijos Gvianą gauti, gali būti pateiktos bet kurią kiekvieno mėnesio darbo dieną. Paraiška licencijai arba sertifikatui gauti priimama tik tada, kai:

a) ji neviršija didžiausių kiekių, turimų kiekvienam paraiškų licencijoms ar sertifikatams gauti pateikimo terminui;

b) prieš pasibaigiant nustatytam paraiškų licencijoms ar sertifikatams gauti pateikimo laikotarpiui, pateikiamas įrodymas, kad suinteresuota šalis pateikė 23 ekiu už toną užstatą.“

2. Reglamento (EEB) Nr. 1727/92 4 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Paraiškos licencijoms ir sertifikatams gauti kompetentingoms institucijoms pateikiamos per dešimt pirmųjų kiekvieno mėnesio darbo dienų. Tačiau paraiškos pagalbos sertifikatams Bendrijos kilmės grūdų produktų pagal KN kodą 1107 tiekimui gauti gali būti pateiktos bet kurią kiekvieno mėnesio darbo dieną. Paraiška licencijai arba sertifikatui gauti priimama tik tada, kai:

a) ji neviršija didžiausių kiekių, turimų kiekvienam paraiškų licencijoms ar sertifikatams gauti pateikimo terminui;

b) prieš pasibaigiant paraiškų licencijoms ar sertifikatams gauti pateikimo laikotarpiui pateikiamas įrodymas, kad suinteresuota šalis pateikė 23 ekiu už toną užstatą.“

3. Reglamento (EEB) Nr. 1728/92 4 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Paraiškos licencijoms ir sertifikatams gauti kompetentingoms institucijoms pateikiamos per dešimt pirmųjų kiekvieno mėnesio darbo dienų. Tačiau paraiškos pagalbos sertifikatams Bendrijos kilmės grūdų produktų pagal KN kodus 1103 ir 1107 tiekimui gauti gali būti pateiktos bet kurią kiekvieno mėnesio darbo dieną. Paraiška licencijai arba sertifikatui gauti priimama tik tada, kai:

a) ji neviršija didžiausių kiekių, turimų kiekvienam paraiškų licencijoms ar sertifikatams gauti pateikimo terminui;

b) prieš pasibaigiant nustatytam paraiškų licencijoms ar sertifikatams gauti pateikimo laikotarpiui, pateikiamas įrodymas, kad suinteresuota šalis pateikė 23 ekiu už toną užstatą.“.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1993 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1993 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu

René STEICHEN

Komisijos narys

PRIEDAS

GRŪDŲ TIEKIMO Į PRANCŪZIJOS UŽJŪRIO DEPARTAMENTUS BALANSAS 1993 METŲ ANTRAJAM PUSMEČIUI

(tonomis)

Trečiųjų šalių kilmės grūdai (AKR/besivystančios šalys) arba EEB	Paprastieji kviečiai	Kietieji kviečiai	Miežiai	Kukurūzai	Kietųjų kviečių kruopos ir rupiniai	Salyklas
Gvadelupa	40 000	0	5 000	10 000	–	750
Martinika	5 000	0	2 000	13 000	1 500	500
Prancūzijos Gviana	1 000	0	500	1 000	–	–
Reunon	20 000	0	10 000	80 000	–	1 000
Iš viso	66 000	0	17 500	104 000	1 500	2 250
Suma	191 250					

II PRIEDAS

GRŪDŲ TIEKIMO Į AZORŲ SALAS IR MADERĄ BALANSAS 1993–1994 PREKYBOS METAMS

(tonomis)

Produktai	Azorai	Madera
Paprastieji duoniniai kviečiai	34 000	23 000
Pašariniai kviečiai	4 000	8 000
Miežiai	12 000	6 000
Kietieji kviečiai	3 000	7 000
Kukurūzai	96 000	30 000
Salyklas	1 000	2 200
Iš viso	150 000	76 200

III PRIEDAS

GRŪDŲ TIEKIMO Į KANARŲ SALAS BALANSAS 1993–1994 PREKYBOS METAMS

(tonomis)

Produktas	KN kodas	Kanarų salos
Paprastieji kviečiai	1001	124 000
Kietieji kviečiai	1001 10	4 000
Miežiai	1003	19 000
Avižos	1004	1 000
Kukurūzai	1005	180 000
Kietųjų kviečių rupiniai	1003 11 50	4 300
Kukurūzų rupiniai	1103 13	20 000
Kitų grūdų rupiniai	1103 19	1 200
Granulės	1103 21–1103 29	1 500
Salyklas	1107	16 500